

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1543/2006 НА КОМИСИЯТА

от 12 октомври 2006 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 474/2006 за създаване на списък на въздушни превозвачи от Общността, които са предмет на забрана за извършване на дейност в рамките на Общността, посочен в глава II на Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета, и изменен с Регламент (ЕО) № 910/2006

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаване на списък на въздушни превозвачи от Общността, които са предмет на забрана за извършване на дейност в рамките на Общността и за информирание на пътниците на въздушния транспорт относно идентичността на въздушния превозвач и за отменяне на член 9 от Директива 2004/36/ЕО¹ (наричан по-нататък „основният регламент”), и по-специално, член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Комисията прие Регламент (ЕО) № 474/2006 от 22 март 2006 г. за създаване на списък на въздушни превозвачи от Общността, които са предмет на забрана за извършване на дейност в рамките на Общността, посочен в глава II на Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета².

(2) Комисията прие Регламент (ЕО) № 910/2006 от 20 юни 2006 г. за създаване на списък на въздушни превозвачи от Общността, които са предмет на забрана за извършване на дейност в рамките на Общността, посочен в глава II на Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета³.

(3) В съответствие с член 4, параграф 2 от основния регламент и член 2 от Регламент (ЕО) № 473/2006 на Комисията от 22 март 2006 г., за създаване на правила за прилагане на списък на въздушни превозвачи от Общността, които са предмет на забрана за извършване на дейност в рамките на Общността, посочен в глава II на Регламент (ЕО) №

¹ ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 15.

² ОВ L 84, 23.3.2006 г., стр. 14.

³ ОВ L 168, 21.6.2006 г., стр. 16.

2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета¹, една от държавите-членки поиска актуализиране на списъка на Общността.

(4) В съответствие с член 4, параграф 3 от основния регламент, държавите-членки съобщиха на Комисията информация от значение в контекста на актуализирането на списъка на Общността. На тази основа, Комисията следва да вземе решение за актуализиране на списъка на Общността или по своя собствена инициатива, или по искане на държавите-членки.

(5) В съответствие с член 7 от основния регламент и член 4 от Регламент (ЕО) № 473/2006, Комисията изпрати информация до всички засегнати въздушни превозвачи или пряко, или, когато това не е било възможно на практика, посредством органите, отговарящи за регулаторния надзор, в която посочва основните факти и съображения, които представляват основата за вземане на решение за налагане на забрана за извършване на дейност в рамките на Общността или до промени в условията на забраната за извършване на дейност, наложена на всеки въздушен превозвач, който е включен в списъка на Общността.

(6) В съответствие с член 7 от Основния регламент и член 4 от Регламент (ЕО) № 473/2006, Комисията даде възможност на засегнатите въздушни превозвачи да се консултират относно документите, предоставени от държавите-членки, да представят своите писмени коментари и в срок от 10 работни дни да направят устно изложение пред Комисията и пред Комитета по авиационна безопасност².

(7) В съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 473/2006, органите, отговарящи за регулаторния надзор върху съответните въздушни превозвачи са консултирани от Комисията, както и, в по-особени случаи, от някои от държавите-членки.

Dairo Air Services и DAS Air Cargo

(8) Налице са доказателства, че операторът DAS Air Cargo (DAZ), сертифициран в Кения, е дъщерна фирма на Dairo Air Services (DSR), сертифициран в Уганда. Двата превозвача работят с един и същ самолет. Следователно, всички взети мерки относно DSR, следва да са еднакво приложими и по отношение на DAZ.

¹ ОВ L 84, 23.3.2006 г., стр. 8.

² Учреден с член 12 от Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета от 16 декември 1991 г. относно хармонизирането на технически изисквания и административни процедури в областта на гражданското въздухоплаване (ОВ L 373, 31.12.1991 г., стр. 4).

(9) Налице са проверени доказателства за сериозните нередности в областта на безопасността от страна на Dairo Air Services. Тези нередности са установени от Нидерландия, Обединеното кралство, Белгия, Франция, Германия и Испания, по време на проверките на зоната за обслужване на пътниците, извършени в съответствие с програма SAFA¹); повторението на констатациите от тези проверки посочва систематични нередности в областта на безопасността. Независимо от сътрудничеството с държавите-членки и отделните действия за подобряване на положението, предприети от угандийските власти и от Dairo Air Services, повторението на констатациите от тези проверки посочва систематични нередности в областта на безопасността.

(10) Службата за гражданско въздухоплаване на Обединеното кралство извърши инспекционна проверка на Dairo Air Services и Das Air Cargo чрез която се установи, че между 21 април и 25 юли 2006 г. самолетите, с които работят двата въздушни превозвача, са били поддържани от организация по поддръжката без необходимото одобрение, като това съставлява сериозно нарушение на безопасността.

(11) DSR показва липса на прозрачност и адекватна и навременна реакция в отговор на запитване, подадено от службата за гражданско въздухоплаване на Нидерландия относно безопасността в дейността на този превозвач, показана от отсъствието на адекватен и навременен отговор на кореспонденцията, изпращана от тази държава-членка.

(12) На основата на общите критерии се дава преценка, че Dairo Air Services и DAS Air Cargo не изпълняват в пълна степен съответните стандарти за безопасност, вследствие на което следва да бъдат включени приложение А.

Въздушни превозвачи от Република Киргизстан

(13) След покана на службата за гражданско въздухоплаване на Република Киргизстан екип европейски експерти проведе констативна мисия в Република Киргизстан от 10 до 15 септември 2006 г. От доклада му е видно, че киргизката служба за гражданско въздухоплаване е разкрила недостатъчна способност за прилагане и

¹ CAA-NL-2000-47, CAA-NL-2003-50, CAA-NL-2004-13, CAA-NL-2004-39, CAA-NL-2004-132, CAA-NL-2004-150, CAA-NL-2005-8, CAA-NL-2005-65, CAA-NL-2005-141, CAA-NL-2005-159, CAA-NL-2005-161, CAA-NL-2005-200, CAA-NL-2005-205, CAANL-2005-220, CAA-NL-2005-225, CAA-NL-2006-1, CAA-NL-2006-11, CAA-NL-2006-53, CAA-NL-2006-54, CAA-NL-2006-55, CAA-NL-2006-56, CAA-NL-2006-57, CAA-UK-2005-24, CAA-UK-2006-97, CAA-UK-2006-117, DGAC-E-2005-268, LBA/D-2005-511, LBA/D-2006-483, BCAA-2000-1, BCAA-2006-38, DGAC/F-2003-397.

въвеждане в действие на съответните стандарти за безопасност в съответствие със задълженията, произтичащи от Чикагската конвенция.

(14) Освен това, по-голямата част от превозвачите, посетени от европейските експерти, въпреки че са притежатели на сертификат за въздушен превозвач (СВП), издадено от Република Киргизстан, имат седалище извън Република Киргизстан, което противоречи на изискванията от приложение 6 към Чикагската конвенция.

(15) На основата на общите критерии се дава преценка, че всички въздушни превозвачи, сертифицирани в Република Киргизстан, не изпълняват съответните стандарти за безопасност, вследствие на което следва да бъдат включени в приложение А.

(16) Властите на Република Киргизстан са предоставили на Комисията доказателства за отменянето на сертификатите за въздушен превозвач на следните два въздушни превозвача: Phoenix Aviation и Star Jet. Тъй като тези два превозвача, сертифицирани в Република Киргизстан, впоследствие са прекратили своята дейност, те не следва да се включват в приложение А.

Въздушни превозвачи от Демократична република Конго

(17) Властите на Демократична република Конго са предоставили на Комисията информация, от която личи, че са издали сертификати за въздушен превозвач на следните въздушни превозвачи: Air Beni, Air Infini, Bel Glob Airlines, Bravo Air Congo, Gomair, Katanga Airways, Sun Air Services, Zaabu International. Тъй като тези нови въздушни превозвачи са сертифицирани от властите на Демократична република Конго, които от своя страна са показали липса на способност да извършват адекватен надзор на безопасността, те следва да бъдат включени в приложение А.

(18) Властите на Демократична република Конго са предоставили на Комисията доказателства за отменянето на сертификатите за въздушен превозвач на следните въздушни превозвачи: African Business and Transportations, Air Charter Services, Air Plan International, Air Transport Service, ATO – Air Transport Office, Congo Air, Dahla Airlines, DAS Airlines, Espace Aviation Services, Funtshi Aviation Service, GR Aviation, JETAIR – Jet Aero Services, Kinshasa Airways, Okapi Airways, Scibe Airlift, Shabair, Trans Service Airlift, Waltair Aviation, Zaire Aero Service (ZAS). Тъй като тези превозвачи, сертифицирани в Демократична република Конго, впоследствие са прекратили своята дейност, те следва да се извадени от приложение А.

Въздушни превозвачи от Либерия

(19) Властите на Либерия са предоставили на Комисията доказателства за отменянето на сертификатите за въздушен превозвач на следните въздушни превозвачи: Air Cargo Plus, Air Cess (Либерия), Air Liberia, Atlantic Aviation Services, Bridge Airlines, Excel Air Services, International Air Services, Jet Cargo-Liberia, Liberia Airways, Liberian World Airlines, Lonestar Airways, Midair Limited, Occidental Airlines, Occidental Airlines (Либерия), Santa Cruise Imperial Airlines, Satgur Air Transport, Simon Air, Sosoliso Airlines, Trans-African Airways, Transway Air Services, United Africa Airlines (Либерия). Тъй като тези превозвачи, сертифицирани в Либерия, впоследствие са прекратили своята дейност, те следва да се извадят от приложение А.

Въздушни превозвачи от Сиера Леоне

(20) Властите на Сиера Леоне са предоставили на Комисията доказателства за отменянето на сертификатите за въздушен превозвач на следните въздушни превозвачи: Aerolift, Afrik Air Links, Air Leone, Air Salone, Air Sultan Limited, Air Universal, Central Airways Limited, First Line Air, Inter Tropic Airlines, Mountain Air Company, Orange Air Services, Pan African Air Services, Sierra National Airlines, Sky Aviation, Star Air, Transport Africa, Trans Atlantic Airlines, West Coast Airways. Тъй като тези превозвачи, сертифицирани в Сиера Леоне, впоследствие са прекратили своята дейност, те следва да се извадят от приложение А.

Въздушни превозвачи от Свазиленд

(21) Властите на Свазиленд са предоставили на Комисията доказателства за отменянето на сертификатите за въздушен превозвач на следните въздушни превозвачи: African International Airways, Air Swazi Cargo, East Western Airways, Galaxy Avion, Interflight, Northeast Airlines, Ocean Air, Skygate International, Swazi Air Charter, Volga Atlantic Airlines. Тъй като тези превозвачи, сертифицирани в Свазиленд, впоследствие са прекратили своята дейност, те следва да се извадят от приложение А.

(22) Властите на Свазиленд и Южна Африка са представили достатъчно доказателства, че сертификатите за въздушен превозвач, издадено на African International Airway's под егидата на службата за гражданско въздухоплаване на Свазиленд, е отменено, и че въздушният превозвач понастоящем работи с нов сертификат за въздушен превозвач, издаден от службата за гражданско въздухоплаване на Южна Африка, която вследствие на това е поела отговорността за надзора по безопасността на този превозвач. Следователно, на основа на общите критерии и без да се накърнява потвърждаването на ефективното спазване на съответните стандарти за безопасност посредством съответни проверки

на зоната за обслужване на пътниците, се дава преценка, че African International Airways следва да се извади от приложение А.

Служба за гражданско въздухоплаване на Коморските острови

(23) В отговор на запитване от страна на службата за гражданско въздухоплаване на Франция, Службата за гражданско въздухоплаване на Коморските острови е посочила, че е съставен план за действие, чиято цел е да се коригират слабостите, разкрити по време на проверката на зоната за обслужване на пътници. При все това, още не са налице доказателства за изпълнението на съответен план за действие за всички операции на Службата за гражданско въздухоплаване на Коморските острови.

(24) Властите на Коморските острови, отговарящи за регулаторния надзор над Службата за гражданско въздухоплаване на Коморските острови, са предали на органите по гражданско въздухоплаване на Франция достатъчно информация за безопасността на операциите по отношение на специфичният самолет LET 410 UVP с регистрация D6-CAM.

(25) Следователно, на основата на общите критерии се дава преценка, че Службата за гражданско въздухоплаване на Коморските острови, отговаря на съответните стандарти за безопасност, но само за полетите, извършвани със самолет LET 410 UVP с регистрация D6-CAM.

Вследствие на това, Службата за гражданско въздухоплаване на Коморските острови следва да бъде подложена на ограничения на дейността ѝ и следва да бъде преместена от приложение А в приложение Б.

Ariana Afghan Airlines

(26) Ariana Afghan Airlines е подала искане за изваждане от общността списък, представила е документация в подкрепа на това свое искане и е показала засилена готовност за сътрудничество с Комисията и държавите-членки. При все това, тъй като все още не е завършено цялостното прилагане на съответен план за действие, насочен към коригиране на слабостите, Комисията счита, че Ariana Afghan Airlines следва да бъде оставена в общността списък.

(27) Ariana Afghan Airlines е предала информация, от която личи, че тя е прекратила операциите със самолет Airbus A-310, регистриран във Франция с обозначение F-GYYY, който самолет е продаден.

(28) Следователно, конкретните условия, приложими във връзка със забраната на Общността относно Ariana Afghan Airlines, са се променили. Въздушният превозвач следва да подлежи на забрана по отношение на всички негови операции и следователно остава в приложение А.

Air Koryo

(29) Документацията, предадена от Air Koryo и органите по гражданско въздухоплаване авиация на Корейската народнодемократична република (КНДР), посочва, че превозвачът е започнал изпълнение на план за действие за коригиране на нередностите с намерение за своевременното си привеждане в пълно съответствие със съответните стандарти за безопасност.

(30) Наред с това, органите по гражданско въздухоплаване на Корейската народнодемократична република (КНДР) са посочили, че на Air Koryo не е разрешено да оперира с каквито и да било полети с европейски дестинации, освен ако превозвачът се оборудва с нов самолет, който да отговаря на съответните международни стандарти за безопасност.

(31) На основата на общите критерии е дадена преценка, че Air Koryo все още не отговаря напълно на съответните стандарти за безопасност, поради което следва да остане в приложение А.

Phuket Air

(32) След покана от страна на въздушния превозвач, екип от европейски експерти осъществи констативна мисия в Phuket Air в Банкок, Тайланд, от 11 до 15 септември 2006 г. Докладът от тази мисия посочва, че превозвачът е постигнал значителен прогрес след включването му в списъка на Общността, но все още остават за коригиране значителни нередности в областта на безопасността.

(33) Като признава направените от превозвача усилия за постигане степента на напредък, отбелязан в доклада, а също и силното старание за сътрудничество, показано както от страна на превозвача, така и от страна на тайландското министерство за гражданско въздухоплаване, все още се счита, че е преждевременно да се вземе решение за изваждане на Phuket Air от списъка на Общността, докато не се получи и направи преглед на удовлетворителни доказателства, които потвърждават цялостното изпълнение на плана за действие за коригиране на нередности, който превозвачът все още изпълнява.

(34) На основата на общите критерии се дава преценка, че Phuket Air все още не отговаря изцяло на съответните стандарти за безопасност, поради което следва да остане в приложение А.

A Jet Aviation/Helios Airways

(35) Познатият в миналото като Helios Airways въздушен превозвач, понастоящем оперира под названието A Jet Aviation. В действителност сертификатът за въздушен превозвач на Helios Airways е бил подложено на промяна, състояща се в смяна на наименованието на A Jet Aviation¹.

(36) В резултат от разследването, проведено от Европейската агенция за авиационна безопасност (EASA) в съответствие с член 45 от Регламент (ЕО) № 1592/2002 на Европейския парламент и на Съвета² и от Обединените авиационни власти (JAA) по време на три съвместни проверки, които се проведоха от октомври 2005 г. до август 2006 г.³, бяха констатирани редица нередности по безопасността, свързани с дейността на A Jet Aviation/Helios Airways.

(37) След консултациите с EASA, JAA и Комисията, органите по гражданско въздухоплаване на Кипър, които отговарят за регулаторния надзор над този превозвач, представиха доказателства за приемането на временни мерки за коригиране на констатираните нередности относно безопасността.

(38) Предвид горните съображения, Комисията счита, че на този етап A Jet Aviation/Helios Airways не следва да се включва в списъка на

¹Първоначално, Helios Airways възнамерява да учреди ново юридическо лице под названието A Jet и да прехвърли всички свои активи на новото дружество. A Jet е трябвало да действа като използва процедурите, самолетния парк, съоръженията, персонала и управленската структура, която вече е била приета от Министерството на гражданското въздухоплаване по отношение на Helios. Впоследствие започва цялостна процедура по издаване на сертификат за въздушен превозвач. При все това, Helios сменя своето название в Регистъра на търговските дружества, което става A Jet. За отразяване на новото название се изменят сертификатът за въздушен превозвач и останалите приложими документи за одобрение.

² ОВ L 240, 7.9.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1701/2003 на Комисията (ОВ L 243, 27.9.2003 г., стр. 5).

³ През октомври 2005 г. в Кипър е проведено посещение по съвместното стандартизиране с участието на ОАВ и ЕААБ. От 22 до 24 май 2006 г. е организирано първото посещение, чиято цел е да се направи преглед на това какви действия са били предприети от DCA в отговор на направените констатации. Поради значението на направените по време на първото посещение за проверка констатации и поради това, че някои действия все още не са били извършени, а други не са били приключили, от 7 до 9 август 2006 г. бе организирано второ такова посещение за проверка. По повод конкретните въпроси, повдигнати в областта на оперативните изисквания (JAR-OPS и JAR-FCL), ОАВ направи посещение на 6 юли 2006 г.; освен това, компетентните органи от Кипър, подпомогнати от Службата по гражданско въздухоплаване на Обединеното кралство (UKCAA) направиха инспекционна проверка от 12 до 15 септември 2006 г.

Общността. Състоянието на този превозвач обаче, заедно с упражняването на надзорни функции от страна на кипърската служба за гражданско въздухоплаване ще бъдат подложени на строго наблюдение и контрол през следващите месеци от страна на Комисията с помощта на EASA и JAA.

Johnsons Air

(39) След посочването на нередностите, констатирани от редица държави-членки, тези държави-членки и Комисията започнаха консултации с Johnsons Air и ганайските власти по гражданско въздухоплаване, отговарящи за регулаторния надзор над този превозвач.

(40) Johnsons Air е представил доказателства за план за действие, чиято цел е коригиране на констатираните нередности относно безопасността. Наред с това, компетентните органи на Гана при строго спазване на крайните срокове следва да представят своята програма за надзор над операциите, извършвани от Johnsons Air извън територията на Гана.

(41) Предвид горните съображения, Комисията счита, че на този етап Johnsons Air не следва да бъде включван в списъка на Общността. Без да се накърнява по-нататъшното потвърждаване на действителното спазване на съответните стандарти за безопасност посредством съответни инспекционни проверки на зоната за обслужване на пътници, Комисията възнамерява в тримесечен срок да разгледа състоянието на Johnsons Air на основата на програмата за надзор, която ганайските органи по гражданско въздухоплаване следва да представят.

Pakistan International Airlines

(42) След посочването на сериозните нередности, констатирани от редица държави-членки, тези държави-членки и Комисията започнаха консултации с Pakistan International Airlines и пакистанските власти по гражданско въздухоплаване, отговарящи за регулаторния надзор над този превозвач.

(43) Комисията е помолила авиокомпанията Pakistan International Airlines да представи доказателства за наличието на съответен план за действие за коригиране на системните нередности относно безопасността при строго спазване на определените срокове. Наред с това, компетентните органи на Пакистан са съобщили за създаването на план за действие, насочен към засилване на техните надзорни дейности по отношение на превозвача и този план трябва спешно да се предаде на Комисията.

(44) До предаването на горепосочените планове, при спазване на посочените срокове и официалното одобрение на такъв план от пакистанските власти, Комисията счита, че на този етап авиокомпанията Pakistan International Airlines не следва да се включва в общността списък. При все това, при необходимост, в съответствие с член 5, параграф 1 от основния регламент, в случай, че горепосочените планове не бъдат получени своевременно или бъдат счестени за недостатъчни, Комисията ще предприеме съответните действия. Наред с това, държавите-членки възнамеряват да осигурят по-нататъшната проверка на действителното спазване на съответните стандарти за безопасност от този превозвач посредством системни инспекционни проверки в зоната за обслужване на пътници.

Авиокомпания „Пулково”

(45) След посочването на нередностите, констатирани от редица държави-членки, Комисията започна консултации с властите на Русия относно отговорността за регулаторния надзор над този превозвач и изслуша засегнатия превозвач.

(46) Авиокомпанията „Пулково” е представила доказателства за наличието на план за действие, насочен към коригиране на системните нередности в областта на безопасността с посочени крайни срокове и към по-нататъшното подобряване организацията в дружеството с оглед ефективното управление на безопасността. Планът за действие е официално одобрен от компетентните органи на Русия. Наред с това, компетентните органи на Русия са представили план за действие, насочен към засилване на техните надзорни дейности по отношение на превозвача.

(47) Предвид горните съображения, Комисията счита, че на този етап авиокомпанията „Пулково” не следва да се включва в списъка на Общността. Без да се накърнява по-нататъшната проверка за действителното спазване на съответните стандарти за безопасност, включително чрез провеждане на проверки в зоната за обслужване на пътници, в тримесечен срок Комисията възнамерява да разгледа положението с авиокомпанията „Пулково” или с превозвача, който се появи в резултат от обявеното вече предстоящо сливане с друг руски превозвач, както и на органите, отговарящи за регулаторния надзор на този въздушен превозвач, с помощта на Европейската агенция за авиационна безопасност и властите на всяка заинтересувана държава-членка. Както превозвачът, така и компетентните органи на Русия приеха тази процедура.

Общи съображения относно останалите превозвачи, включени в списъка

(48) Досега от страна на останалите превозвачи, включени в списъка, актуализиран на 20 юни 2006 г., както и от страна на органите, отговарящи за регулаторния надзор над тези въздушни превозвачи не са представени доказателства за цялостното прилагане на съответни действия за отстраняване на нередностите, които да са изпратени до Комисията, въпреки конкретните искания, предадени им от същата. Вследствие на това, на основа на общите критерии, се направи преценката, че тези въздушни превозвачи следва да продължат да подлежат на забрана за действие.

(49) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по авиационна безопасност,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В Регламент (ЕО) № 474/2006, изменен от Регламент (ЕО) № 910/2006, се внасят следните изменения:

1. Приложение А от регламента се заменя с приложение А към настоящия регламент.
2. Приложение Б от регламента се заменя с приложение Б към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 октомври 2006 година.

За Комисията:

JACQUES BARROT

Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ А

**СПИСЪК С ВЪЗДУШНИ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИИТО ОПЕРАЦИИ
ВСИЧКИ ПОДЛЕЖАТ НА ЗАБРАНА В РАМКИТЕ НА
ОБЩНОСТТА(*)**

Наименование на юридическото лице, посочено в сертификата за въздушен превозвач (и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен превозвач (СВП) или номер на лицензията за въздушен превозвач	Номер на авиокомпанията съгласно Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО)	Държава на произход на оператора
Air Koryo	Неизвестен	KOR	Корейска народнодемократична република (КНДР)
Ariana Afghan Airlines	009	AFG	Афганистан
BGB Air	AK-0194-04	POI	Казахстан
Blue Wing Airlines	SRSН-01/2002	BWI	Суринам
Dairo Air Services	005	DSR	Уганда
DAS Air Cargo	Неизвестен	DAZ	Кения
GST Aero Air Company	AK-020304	BMK	Казахстан
Phuket Airlines	07/2544	VAP	Тайланд
Silverback Cargo Freighters	Неизвестен	VRB	Руанда
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от властите, отговарящи за регулаторния надзор върху Демократична република Конго (ДРК), с изключение на	—	—	Демократична република Конго (ДРК)

Hewa Bora Airways ¹ , включително			
Africa One	409/CAB/MIN/TC/017/2005	CFR	Демократична република Конго (ДРК)
African Company Airlines	409/CAB/MIN/TC/009/2005	FPY	Демократична република Конго (ДРК)
Aigle Aviation	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Air Beni	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Air Boyoma	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Air Infini	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Air Kasai	409/CAB/MIN/TC/010/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Air Navette	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Air Tropiques SPRL	409/CAB/MIN/TC/007/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Bel Glob Airlines	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)

(*) Въздушни превозвачи, изброени в приложение А, могат да получат разрешение да упражняват правата си на движение, като използват самолети на мокър лизинг на въздушен превозвач, който не подлежи на забрана за извършване на дейност, при условие че се спазват съответните стандарти за безопасност.

¹ На Hewa Bora Airways се разрешава да използва само отделни въздухоплавателни средства, упоменати в приложение Б, за текущите си операции в рамките на Европейската общност.

Наименование на юридическото лице, посочено в сертификата за въздушен превозвач (и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен превозвач (СВП) или номер на лицензията за въздушен превозвач	Номер на авиокомпанията съгласно Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО)	Държава на произход на оператора
Blue Airlines	409/CAB/MIN/TC/038/2005	BUL	Демократична република Конго (ДРК)
Bravo Air Congo	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Business Aviation SPRL	409/CAB/MIN/TC/012/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Butembo Airlines	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Cargo Bull Aviation	409/CAB/MIN/TC/032/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Central Air Express	409/CAB/MIN/TC/011/2005	CAX	Демократична република Конго (ДРК)
Cetraca Aviation Service	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Демократична република Конго (ДРК)
CHC Stellavia	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Comair	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Compagnie Africaine d'Aviation (CAA)	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
CO-ZA Airways	409/CAB/MIN/TC/0053/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)

Doren Air Congo	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Enterprise World Airways	409/CAB/MIN/TC/031/2005	EWS	Демократична република Конго (ДРК)
Filair	409/CAB/MIN/TC/014/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Free Airlines	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Galaxy Incorporation	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Global Airways	409/CAB/MIN/TC/029/2005	BSP	Демократична република Конго (ДРК)
Goma Express	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Gomair	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Great Lake Business Company	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
ITAB – International Trans Air Business	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Katanga Airways	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Kivu Air	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)

Наименование на юридическото лице, посочено в сертификата за въздушен превозвач (и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен превозвач (СВП) или номер на лицензията за въздушен превозвач	Номер на авиокомпанията съгласно Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО)	Държава на произход на оператора
Lignes Aériennes Congolaises	Министерски подпис (Наредба 78/205)	LCG	Демократична република Конго (ДРК)
Malu Aviation	409/CAB/MIN/TC/013/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Malila Airlift	409/CAB/MIN/TC/008/2005	MLC	Демократична република Конго (ДРК)
Mango Airlines	409/CAB/MIN/TC/0045/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Rwakabika „Bushi Express”	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Safari Logistics SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Services Air	409/CAB/MIN/TC/0033/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Sun Air Services	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Tembo Air Services	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Thom’s Airways	409/CAB/MIN/TC/030/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TMK Air Commuter	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Tracerp	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)

Trans Air Cargo Service	409/CAB/MIN/TC/035/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Transports Aériens Congolais (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Uhuru Airlines	409/CAB/MIN/TC/039/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Virunga Air Charter	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Wimbi dira Airways	409/CAB/MIN/TC/005/2005	WDA	Демократична република Конго (ДРК)
Zaabu International	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от властите, отговарящи за регулаторния надзор върху Екваториална Гвинея, включително	—	—	Екваториална Гвинея
Air Bas	Неизвестен	RBS	Екваториална Гвинея
Air Consul SA	Неизвестен	RCS	Екваториална Гвинея
Air Maken	Неизвестен	AKE	Екваториална Гвинея
Air Services Guinea Ecuatorial	Неизвестен	SVG	Екваториална Гвинея

Наименование на юридическото лице, посочено в сертификата за въздушен превозвач (и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен превозвач (СВП) или номер на лицензията за въздушен превозвач	Номер на авиокомпанията съгласно Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО)	Държава на произход на оператора
Aviage	Неизвестен	VGG	Екваториална Гвинея
Avirex Guinée Équatoriale	Неизвестен	AXG	Екваториална Гвинея
Cargo Plus Aviation	Неизвестен	CGP	Екваториална Гвинея
Cess	Неизвестен	CSS	Екваториална Гвинея
Cet Aviation	Неизвестен	CVN	Екваториална Гвинея
COAGE – Compagnie Aeree De Guinee Equatorial	Неизвестен	COG	Екваториална Гвинея
Compania Aerea Lineas Ecuatoguineanas de Aviacion S.A. (LEASA)	Неизвестен	LAS	Екваториална Гвинея
Ducor World Airlines	Неизвестен	DWA	Екваториална Гвинея
Ecuato Guineana de Aviacion	Неизвестен	ECV	Екваториална Гвинея
Ecuatorial Express Airlines	Неизвестен	EEB	Екваториална Гвинея
Ecuatorial Cargo	Неизвестен	EQC	Екваториална Гвинея
Equatair	Неизвестен	EQR	Екваториална Гвинея
Equatorial Airlines SA	Неизвестен	EQT	Екваториална Гвинея
Euroguineana de Aviacion	Неизвестен	EUG	Екваториална Гвинея
Federal Air GE Airlines	Неизвестен	FGE	Екваториална Гвинея
GEASA — Guinea Airlines Ecuatorial SA	Неизвестен	GEA	Екваториална Гвинея
GETRA — Guinea Transportes Ecuatorial de Aereos	Неизвестен	GET	Екваториална Гвинея
Guinea Cargo	Неизвестен	GNC	Екваториална Гвинея
Jetline Inc.	Неизвестен	JLE	Екваториална Гвинея
Knq Transavia Cargo	Неизвестен	VCG	Екваториална Гвинея
Litoral Airlines,	Неизвестен	CLO	Екваториална Гвинея

Compania, (Colair)			
Lotus International Air	Неизвестен	LUS	Екваториална Гвинея
Nagesa, Compania Aerea	Неизвестен	NGS	Екваториална Гвинея
Presidencia de la Republica de Guinea Ecuatorial	Неизвестен	ONM	Екваториална Гвинея
Prompt Air GE SA	Неизвестен	POM	Екваториална Гвинея
Skimaster Guinea Ecuatorial	Неизвестен	KIM	Екваториална Гвинея
Skymasters	Неизвестен	SYM	Екваториална Гвинея
Southern Gateway	Неизвестен	SGE	Екваториална Гвинея
Space Cargo Inc.	Неизвестен	SGO	Екваториална Гвинея

Наименование на юридическото лице, посочено в сертификата за въздушен превозвач (и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен превозвач (СВП) или номер на лицензията за въздушен превозвач	Номер на авиокомпанията съгласно Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО)	Държава на произход на оператора
Trans Africa Airways G.E.S.A.	Неизвестен	TFR	Екваториална Гвинея
Unifly	Неизвестен	UFL	Екваториална Гвинея
UTAGE — Union de Transport Aereo de Guinea Ecuatorial	Неизвестен	UTG	Екваториална Гвинея
Victoria Air	Неизвестен	VIT	Екваториална Гвинея
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от властите, отговарящи за регулаторния надзор върху Република Киргизстан, включително	—	—	Република Киргизстан
Anikay Air	16	AKF	Република Киргизстан
Asia Alpha	31	SAL	Република Киргизстан
Avia Traffic Company	23	AVJ	Република Киргизстан
Bistair-Fez Bishkek	08	BSC	Република Киргизстан
Botir Avia	10	BTR	Република Киргизстан
British Gulf International Airlines Fez	18	BGK	Република Киргизстан
Click Airways	11	CGK	Република Киргизстан
Country International Airlines	19	CIK	Република Киргизстан
Dames	20	DAM	Република Киргизстан
Fab — Air	29	FBA	Република Киргизстан
Galaxy Air	12	GAL	Република Киргизстан
Golden Rule Airlines	22	GRS	Република Киргизстан
Intal Avia	27	INL	Република Киргизстан
Itek Air	04	IKA	Република Киргизстан

Kyrgyz Airways	06	KGZ	Република Киргизстан
Kyrgyz General Aviation	24	KGB	Република Киргизстан
Kyrgyz Trans Avia	31	KTC	Република Киргизстан
Kyrgyzstan Altyn	03	LYN	Република Киргизстан
Kyrgyzstan Airlines	01	KGA	Република Киргизстан
Max Avia	33	MAI	Република Киргизстан
OHS Avia	09	OSH	Република Киргизстан
Reem Air	07	REK	Република Киргизстан
Sky Gate International Aviation	14	SGD	Република Киргизстан
Sky Way	21	SAB	Република Киргизстан
Sun Light	25	SUH	Република Киргизстан

Наименование на юридическото лице, посочено в сертификата за въздушен превозвач (и търговското наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен превозвач (СВП) или номер на лицензията за въздушен превозвач	Номер на авиокомпанията съгласно Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО)	Държава на произход на оператора
Tenir Airlines	26	TEB	Република Киргизстан
Trast Aero	05	TSJ	Република Киргизстан
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от властите, отговарящи за регулаторния надзор върху Либерия, включително	—	—	Либерия
Weasua Air Transport Co., Ltd	Неизвестен	WTC	Либерия
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от властите, отговарящи за регулаторния надзор върху Сиера Леоне, включително	—	—	Сиера Леоне
Air Rum Ltd	Неизвестен	RUM	Сиера Леоне
Bellview Airlines (S/L) Ltd	Неизвестен	BVU	Сиера Леоне
Destiny Air Services Ltd	Неизвестен	DTY	Сиера Леоне
Heavylift Cargo	Неизвестен	Неизвестен	Сиера Леоне
Orange Air Сиера Леоне Ltd	Неизвестен	ORJ	Сиера Леоне
Paramount Airlines Ltd	Неизвестен	PRR	Сиера Леоне
Seven Four Eight Air Services Ltd	Неизвестен	SVT	Сиера Леоне

Teebah Airways	Неизвестен	Неизвестен	Сиера Леоне
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от властите, отговарящи за регулаторния надзор върху Свазиленд, включително	—	—	Свазиленд
Aero Africa (Pty) Ltd	Неизвестен	RFC	Свазиленд
Jet Africa Свазиленд	Неизвестен	OSW	Свазиленд
Royal Swazi National Airways Corporation	Неизвестен	RSN	Свазиленд
Scan Air Charter Ltd	Неизвестен	Неизвестен	Свазиленд
Swazi Express Airways	Неизвестен	SWX	Свазиленд
Swaziland Airlink	Неизвестен	SZL	Свазиленд

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

**СПИСЪК С ВЪЗДУШНИ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИИТО ОПЕРАЦИИ
ВСИЧКИ ПОДЛЕЖАТ НА ЗАБРАНА В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА**

(*)

Наименование на юридическото лице, посочено в сертификата за въздушен превозвач (и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на сертификата за въздушен превозвач (СВП)	Номер на авиокомпанията съгласно Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО)	Държава на произхода на оператора	Тип на въздухоплавателното средство	Регистрационен знак (регистрационни знаци) и (ако има такъв), сериен номер на производство	Държава на регистрацията
Air Bangladesh	17	BGD	Бангладеш	B747-269B	S2-ADT	Бангладеш
Служба за гражданско въздухоплаване на Коморските острови	06-819/ТА-15/ DGACM	KMD		Целият самолетен парк, с изключение на: LET 410 UVP	Целият самолетен парк, с изключение на: D6-CAM (851336)	Коморски острови
Air West Co. Ltd	004/A	AWZ	Судан	Целият самолетен парк, с изключение на: IL-76	Целият самолетен парк, с изключение на: ST-EWX (заводски и сериен номер 1013409282)	Судан

Hewa Bora Airways (HBA) ¹	416/dac/tc/sec / 087/2005	ALX	Демократична република Конго (ДРК)	Целият самолетен парк, с изключение на: L-1011	Целият самолетен парк, с изключение на: 9Q-CHC (заводски и серийни номери 193Н-1209)	Демократична република Конго (ДРК)
--------------------------------------	---------------------------	-----	------------------------------------	--	--	------------------------------------

(*) Въздушни превозвачи, изброени в приложение Б, могат да получат разрешение да упражняват правата си на движение, като използват самолети на мокър лизинг на въздушен превозвач, който не подлежи на забрана за извършване на дейност, при условие че се спазват съответните стандарти за безопасност.

¹ На Hewa Bora Airways се разрешава да използва само отделни въздухоплавателни средства, упоменати в приложение Б, за текущите си операции в рамките на Европейската общност.